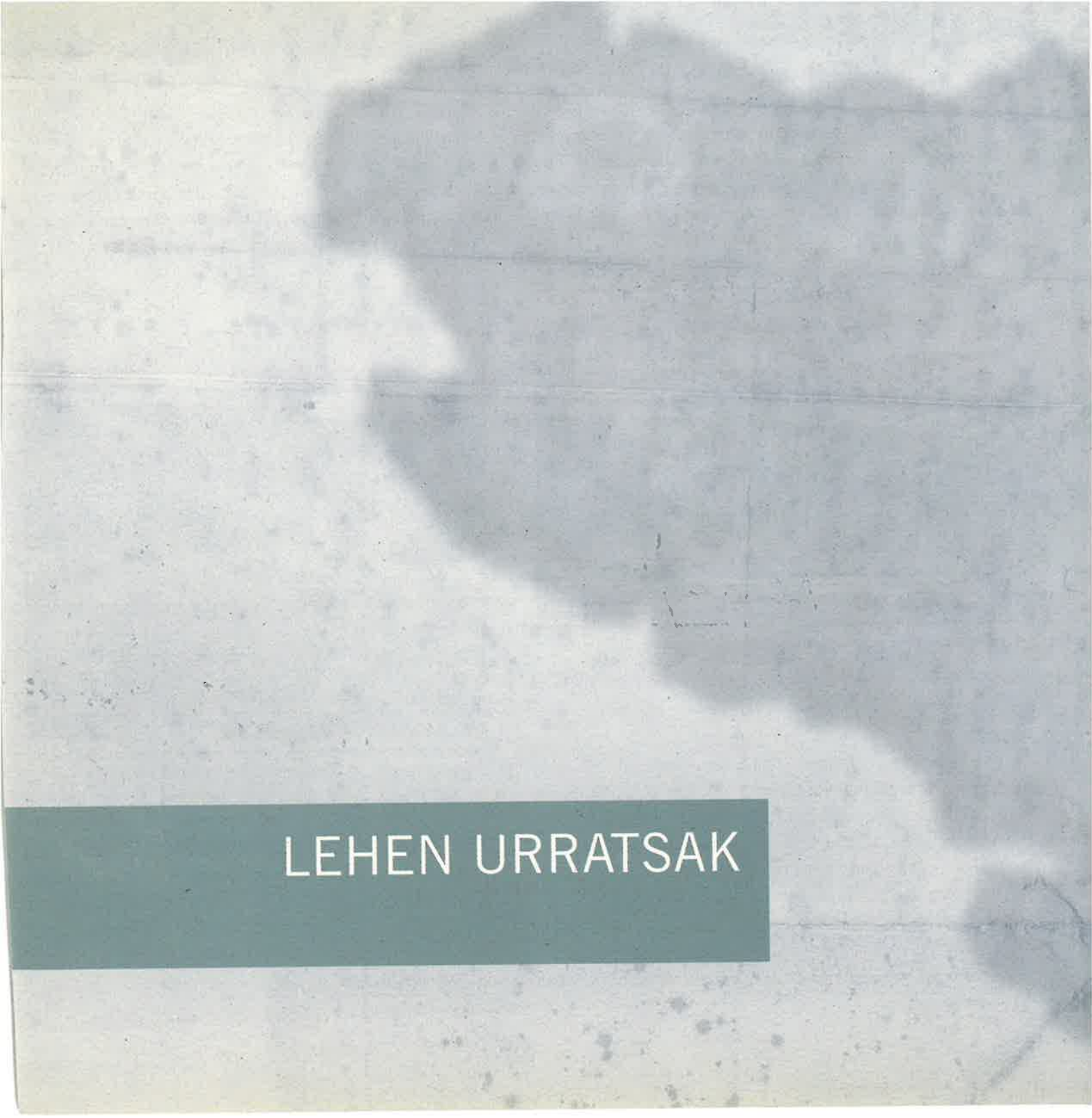


SABIN ETXEA: Gure aitaren etxea...





Arana - Goini - Fari Saben



LEHEN URRATSAK

Santiago Arana Ansotegik 1857an erabaki zuen Ibañez de Bilbao kaleko 10.ean bere familiarentzat etxe bat eraikitzea, orduko Abandoko Elizatean. Ez zuen espero, ordea, urte batzuk beranduago bere etxea gure herriaren historian sartuko zenik, euskal abertzaletasunaren ikurrik garrantzi-tsuenetako gisa.



Santiago Arana Ansotegik, Sabinoren aitak, eraiki zuen, 1857an, Abandon, atzean, eskuinera, San Bizente elizaren ondoan, ikusten den etxea. Hor jaio zen Sabino, 1865ean. Lehen lerroan, familiaren untziola.

1865eko urtarilaren 26an Sabino Arana jaio zen etxe hartan. Umezaroa bertan igaro zuen lasai asko, harik eta 1873an Iparraldera ihes egin behar izan zuten arte, aita karlista zelako. 1876ko urrian Abandora itzuli ziren. Sabinok berak esaten zuenez, goiz batez, 1882. urtean, lorategian zebilen paseoan Luis anaiarekin, eta Luisek ideia karlistak ahazteko konbentzitu zuen. Hala egin zuen eta gure herriaren historia, gure foruak, ikasi zituen. Une hartan, Sabino Aranak Euskal Aberria aurkitu zuen. Orduan sortu zen euskal abertzaletasuna.

Aita hil zenean, 1883ko ekainean, familia osoa Bartzelonara joan zen. 1888an Bilbora itzuli zen Sabino, eta 1892an "Bizkaia por su independencia" argitaratu zuen. Beranduago, Begoñako Larrazabal baserriko afari famatu hura etorri zen, 1893ko ekainaren 3an eta une hartan Sabino Aranak bere pentsaera politikoaren berri eman zuen.



Arana Goiri familiaren erretratua; Sabino, amaren besoetan. Aita karlista alderdikoa zelako, familia Iparraldera ihes egitera beharturik da, 1873an.

1895eko uztailaren 31n eratu zen EUZKO ALDERDI JELTZALEA-PARTIDO NACIONALISTA VASCO-ren Lehen Herrialde Batzarra. Espainiako administrazioak eragindako errepresioa ere ez zen berandutu. Sabino 1895eko abuztuaren 28an sartu zuten estreinako aldiz espetxean, Engracio Aranzadi "Kizkitzak" Bizkaitarra aldizkarian argitaratu zuen artikulua baten ondorioz. 1896ko urtarilaren 13ra arte egon zen giltzapean.

Kubako guda hasi zenean, 1898ko apirilaren 24an Espainiaren aldeko manifestazio bat egin zen Bilboko kaleetan zehar. Arana Goiritarren etxera iristean harrikatu egin zuten. Etxe barruan lauogei bat harri bildu ziren.

1899ko irailaren 6an, Ibañez de Bilbao kaleko 16.eko finka erosi zuten Luis, Sabino eta Paulina Arana Goirik. Banaketaren ondorioz, finka Luis Aranari egokitu zitzaion.



Behin baino gehiagotan espetxeratu zuten abertzaleen buruzagia. Behinola, 1902an, AEBko lehendakariari Kubari independentziari eman ondoren zorionak emanez bidali zion telegramagatik.

Hark Epifanio Lasheras Martínez izeneko bilbotar merkataria bati saldu zion.

1902ko maiatzean Sabino Arana berriro kartzelaratu zuten, Estatu Batuetako presidentea Kuba espainiarengandik askatzeagatik zoriondu zuelako telegrama baten bidez. 1902ko azaroan irten zen Larrinagako espetxetik, baina ordurako



Roosevelt AEBko lehendakariari Sabino Aranari bidalitako telegramaren zatia.



Hil ondoren Sukarrietan, 1903ko azaroaren 25ean, Sabino Aranari egindako hiletan irudia.

osasun arazo latzak zituen; 1903ko azaroaren 25ean hil zen, goizeko seietan, Sukarrietan, 38 urte baino ez zituela.

Epifanio Lasheras Sabino Aranaren jaiotetxea Maximo Chavarri Larrea mexikar industrialariari saldu zion 1906ko maiatzaren 9an. Beharbada, denbora batez, euskal abertzaletasunaren sehaska ostatu bat izan zen, baina ezin dezakegu data zehaztu.

Sabin



JARDUN POLITIKO
BIZIAREN GUNE

GUTEGIJA

1937

Errepublika garaira arte, Sabin Etxearen garrantzia bihotzetikoa izan zen politikoa baino. Baina ordutik aurrera, euskal nazionalismoaren sortzailearen jaiotetxea EAJ-PNVren jardunaren egoitza bihurtu zen. Mugimendu politiko eta kultural aberatsa zegoen bertan. 1931n, Zabalgunek abertzaleek erabaki zuten euren batzokia behar zutela euren lana egiteko, Abandoko batzokira edo Euzko Gaztedirenera jo beharrean. Sabino Arana jaio eta bizi izan zen etxeari iritzi zioten lekuri egokiena horretarako.

Baina arazo nagusia zen etxea ez zela EAJ-PNVrena ezta Arana Goiritarrena ere, baizik eta Chavarri Zuazo familiarena. Eta orduan erabaki zen eraikinaren alokairua eta gelak egokitzeko lanak alderdikideen kuota eta ekarpenen bidez ordaintzea. 1931ko urriaren 18an, Bizkaiko Gobernadore Zibilak, L. Castro Casalek, Sabin Etxeko Batzoki berriaren araudia onartu zuen.



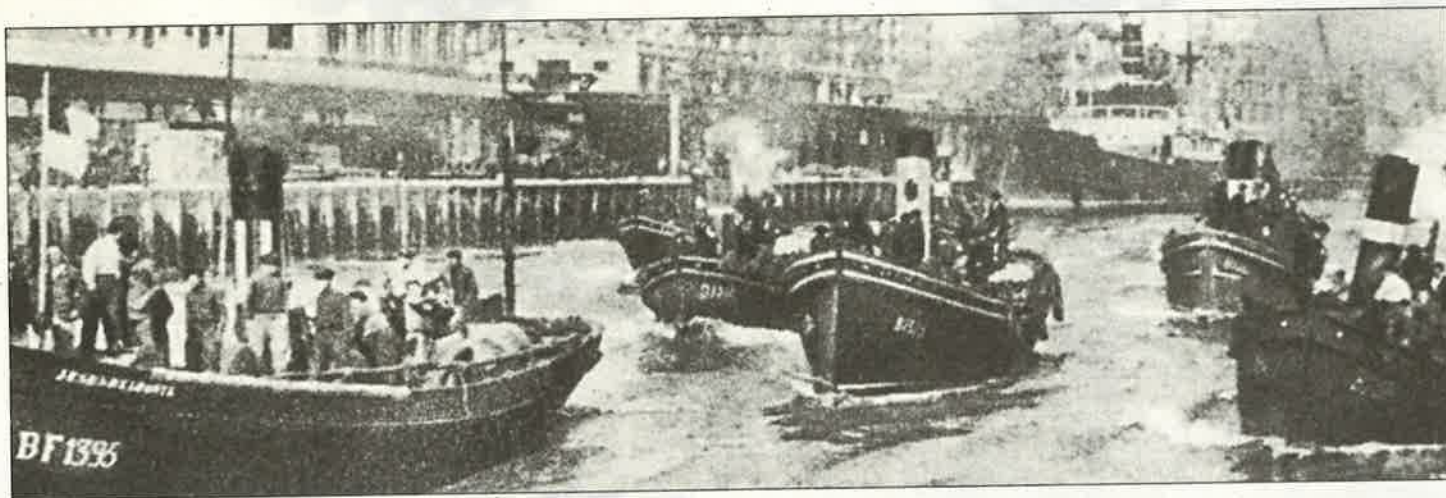
Batzoki baten beharra sumatzen dute jeltzaleek 1930eko hamarkadaren hasieran. Hori dela eta, Sabino Aranaren sortetxea aukeratzen da. Sabin Etxea izenarekin zabaltzen da 1932ko martxoaren 26an.



Sabin Etxea inauguratu ostean, 1932ko martxoaren 27ko lehen Aberri Egunean, han bertan izan zen konzentrazioa islatzen duen irudia. Autorea García Ergüin.

Eraikina honela zegoen banaturik barrualdean: beheko solairuan Bizkai Buru Batzarra, Euskal Idazkaritza Nagusia eta Zabalkunde Batzordea. Lehenengo Solairuan batzokia jarri zen, eta Bizkaiko Euzko Gatzetxu Batzaren eta Euzko Ikastola Batzaren egoitzak. Sotoetan, dantzariak entseguak egiten zituzten, euskara eskolak ematen ziren, hitzaldiak, etab. Gainera, bertan zuten egoitza "Sabin-Ikasleak" mendigoizaleen elkarteak, Araba eta Nafarroaren Aldeko Batzordeak, eta Kiroltzale Bazkunak. Ambiguan bazkariak ematen ziren, lokala mantentzeko gastuen zati bat ordaintzeko.

1932ko martxoaren 26an Sabin Etxea inauguratu zen ofizialki. Ikurrina altxatzeko arduraduna Luis Arana Goiri izan zen. Biharamunean, 1932ko martxoaren 27an, Pazko Igandean, lehenbiziko Aberri Eguna ospatu zen Bilbon. Ospakizun honetan, Sabin Etxearen fatxadan zera esaten zuen plaka bat jarri



Lehen Aberri Egunak jendetza handia erakarri zuen Bilbora bazter guztietatik, Bilboko itsasadarreko irudiak erakusten duenez.

zen: "Bendito el día en que conocí a mi Patria y eterna gratitud a quien me sacó de las tinieblas extranjeristas". Falangistek etxea hartu zutenean kendu zuten plaka. Esaten dute gero abertzale bati eskerrak (Patxi Manzanedo) berreskuratu omen zela, eta Basurtuko Ospitalearen inguruan lurperatu omen zela. Baina oraindik ezin izan du inork aurkitu.

Errepublika garaian abertzaleek euren jardun politiko eta kulturala nolabaiteko askatasunez egin ahal izan zuten. Halere, agintarien larderia ere jasan behar izan zuten batzutan. Esate baterako, 1933ko uztailaren 13an, Bizkaiko Gobernadore Zibila zen Teotico Sevillak Bizkai Buru Batzarreko zazpi kideak atxilotzeko agindua eman zuen. Egun batzuk beranduago, Euskal Idazkaritza Nagusia, Euzko Ikastola Batza, Bizkaiko Euzko Gaztetxu Batza eta Sabin Etxeko Batzokia itxi zituen. 1933ko irailaren 5ean, berriro ere, Bizkaiko Herrialde Buru Batzarraren egoitza itxi zuten.

1936ko uztailaren 18ko altxamendu militarren ostean, EAJ-PNVk, Errepublikaren legezkotasunaren alde egitea erabaki zuen. 1936ko irailaren 24an, gerra-fronterantz abiatu zen "Arana Goiri" gudarostea, Sabinoren etxetik. Biharamunean Euzko Gudarostea sortu zen. Gainera, abertzaleen Albiako egoitza hegazkin faxisten xede bihurtu zen, eta Sabin Etxera bonba bat jaurti zuten. Bonbak kalte txikiak egin zituen eraikinean, baina kalean izugarrizko zuloa egin zuen. Harrezkero, segurtasun arrazoiengatik, EAJ-PNVren bulegoak Gran Vía kaleko 41.era aldatu zituzten. Francoren aldekoak Bilbon sartu zirenean, 1937ko ekainaren erdialdean, Sabin Etxearen biziaren arorik ilunena hasi zen.



ORUBE HUTSA
IZATERA KONDENATUA

Horrela, Francoren erregimenak Sabin Etxea beretzat hartu zuen eta Espainiar Falangearen egoitza bihurtu. Sección Femenina izenekoak, Auxilio Social zelakoaren arduradunak, umeak elikatzeko zentro bat egin zuen bertan. Sabinoren etxeko fatxadan, ikurrinaren ordeztarria eta geziak jarri zituzten. Harrezkero, jende askok "etxe urdina" esaten zion, bertan zeudenen uniformeengatik.



Gerra ondoren, Sabin Etxea falangistek lapurtu zuten "Sección Femenina del Movimiento"aren egoitza bihurtzeko.

Etxeko balkoietakako bat jausi egin zen, eta sotoetan utzi zuten, beste gauza batzuekin batera. 1949an, eraikinaren barrualdea berritzatzeko obra batzuk egitean, abertzale batek (Markos Etxebarria Uriartek) kontratista baten bidez Sabin Etxeko balkoia berreskuratu zuen. Urte askoan gorde zuen Sondikako bere baserrian, kontu handiz gorde ere; gaur egun Sabin Etxe berriko beheko solairuko lehentasunezko tokian dago ikusgai.

Francoren erregimenak ondo zekien eraikin hark euskal abertzaletasunarentzat zuen esanahia; okupatu zuten arren ezin izan zuten Sabinoren itzala handik alendu. Horregatik, 1960ko abenduan eraistea erabaki zuten. Eskonbro batzuk itsasora bota zituzten, eta gainerakoak Larraskituko hondakindegira batera, Zabalburu Plazaren berrikuntzako hondakinekin batera. Segurtasun neurri gogorrak jarri zituzten arren, abertzale asko etorri ziren Ibañeta de Bilbao kaleko 16.era, adreiluren bat eskuratzeko, euskal abertzaletasunaren sorburuaren oroigarri.

Abertzale haietako bat Manu Egileor izan zen. Beheko solairuko kütxa sekretuetako dokumentuak berreskuratzen saiatu zen. Ez zuen lortu, baina lau teila eskuratu zituen;



Nazionalisten aztarna guztiak desagitearren, Sabin Etxea hondotik eraitsi zuten 1960ko abenduan.

gaur egun Euskal Abertzaletasunaren Agiritegian daude, Bizkaiko Artea herrian.

Etxebizitza Ministerioko Bizkaiko Probintziako Ordezkaritzak 61.030 pezeta eman zituen Sabino Aranaren oroimena lurperatzeko ahalegin antzu batean. Izan ere, etxea baino ez zuten eraitsi, inola ere etxearen esanahia. Are gehiago, etxea eraistean, tokiaren sinbolismoa areagotu egin zen. Aitzitik, euskal abertzaletasuna jaio zen lekua urte askoan orube hutsa izatera kondenaturik egon zen.



Irudian, Agirre eta Leizaola euskal abertzaletasuneko figura handienetarikoa bi.



Sabin Etxea eraitsi ondoren, orube hutsa geratu zen. Horrela iraun zuen 1979 arte, urte horretan bereganatu baitzuen Eusko Alderdi Jeltzaleak.



A photograph of a balcony with a highly decorative wrought-iron railing. The railing features vertical bars with ornate scrollwork at the top and bottom, and small decorative finials. The balcony is supported by a thick, light-colored stone base. The background is a plain, light-colored wall with several small, round, recessed lights. The overall lighting is warm and indoor.

SABIN ETXE BERRIRANTZ

1967ko urtarrilaren 31n, Bilboko Merkataritza, Industria eta Nabigazio Ganberak orubea erosi zuen, eta urte hartako maiatzaren 2an, "Promocion de Obras y Edificios S.A. (PRODISA)" eraikuntza-enpresari saldu zion.



Sabino Aranaren errautsak Sukarrietako hilerria ekartzen dira eta bertan ehorzten, 1989an, ekitaldi gorde antzekoan.

Franco hil ostean alderdi politikoak legeztatu ziren. EAJ-PNVren lehentasunetako bat, orduan, Sabin Etxearen orubea berreskuratzea izan zen. Eraikuntza-enpresaren jabeek bulego-eraikin bat egiteko asmoa zuten. Euskal abertzale-tasunarekiko zor moral eta historikoaren jakitun, solairu bat eskaini zioten EAJ-PNVri eraikinean. Baina alderdiak ez zuen eskaintza onartu. Azkenean, elkarrizketa askoren ostean, jabeek ulertu zuten orubea abertzaleei bakarrik saldu ahal zitzaizela. Baina, bitxia bada ere, EUZKO ALDERDI JELTZALEAK lurraz ez ezik PRODISA sozietatea ere erosi egin zuen. Horrela, 1979ko abuztuaren 20an, euskal abertzaletasuna bere jatorrizko lekura itzuli zen, denbora luzea erbesteraturik egon ondoren.



Sabin Etxea berriaren eraikuntzarako lehiaketarako deialdia egiten da 1989an. Lehen harria 1991ko martxoaren 13an ezartzen da.

Hasiera batean, orube hartan fundazio kultural bat sortzen saiatu ziren, Sabino Aranaren omenaldi iraunkor gisa. Horretarako, Sabino Arana Kultur Elkargoaren Aldeko Batzordea eratu zen. Euskal kultura eta artearen kide ezagunek bat egin zuten asmoarekin. Proiektua finantzatzeko, Sabino Aranaren harrizko bustoa eta Gernikaren omenezko estela bat saldu ziren, Jorge Oteizak eta Nestor Basterretxeak eginak, hurrenez hurren. Gainera, pilota eta musika jaialdiak antolatu ziren. Azkenean, proiektua ezin izan zen burutu, arazo ekonomikoengatik, eta Sabin Etxearen orubeak hutsik segitu zuen hainbat urtean.

1988an, Sabin Etxe berria eraikitzeko asmoari ekin zitzaion berriro, behinola euskal abertzaletasunaren gunerik garrantzitsuena izan zen lekua orube huts bat izan ez zedin.

Horretarako, 1989ko udan lehiaketa murriztu bat deitu zen, EAJ-PNVren egoitza berriaren proiektua idazteko. Epaimahaiak Koldo Eguren Cendoya arabar arkitektoaren proiektuaren alde egin zuen. Haren asmoa zen eraikina ez zedila bulego-eraikin hutsa izan eta, aldi berean, eraikuntza sendo, egonkor, irmo eta apala izan zedila.

Eraikinak 7.993 m²ko azalera eraikia du. Sei solairu-soto ditu, beheko solairua eta beste bost solairu, batez ere bulegoetarako. Gainera, kafetegia, jatetxe pribatu eta publikoak, liburutegiak, prentsaurrekoetarako gelak, erakusketa gela, hitzaldi aretoa eta garajeak dauzka. Sabin Etxea, bestalde, Sabino Arana Fundazioaren egoitza da (1988ko urriaren 11n sortua). Beste ezaugarri bat da behetik



Sabin Etxea berria, Eusko Alderdi Jeltzalearen egoitza nagusia, 1992an zabaldu zen. Egitura eta teknika aurrelariz burututako erakina da.

gorako eta publikotik pribaturako ordena. Hau da, espaziorik publikoenak sotoko solairuetan, beheko solairuan eta lehen solairuan daude; gorantz Bizkai Buru Batzarra dago eta, gorén, Euzkadi Buru Batzarra.

Lanak 1990eko abuztuaren 2an hasi ziren. Lehen harria 1991ko martxoaren 13an jarri zen. Eraikin berria finantzatzeko, EAJ-PNVren ondarea saldu zen, eta "Crecemos donde nacimos" kanpaina bildutako ekarpenak erabili ziren. Sabin Etxe berriko bulegoak modu mailakatuan okupatu ziren 1992ko urriaren erdialdean. Lehen ekitaldi publikoa 1992ko azaroaren 25ean egin zen, Aita Mauro Elizondoren "Sabino Arana. El hombre y su trayectoria" liburuaren aurkezpenarekin.

Sabin Etxearen obren bigarren fasean hitzaldi areto handi baten irekiera eta garajeen egokitzapena egin ziren. Fase hau 1995eko udan bukatu zen, EAJ-PNVren sorreraren mendeurrenean.

Gaur egun, Sabin Etxean egiten den jarduna Errepublikaren garaikoaren adinekoa da. Euskadiren aldeko lan-zentroa da, eta horixe da euskal abertzaletasunaren sortzaileari, Sabino Aranari, egin dakioken omenaldirik onena.

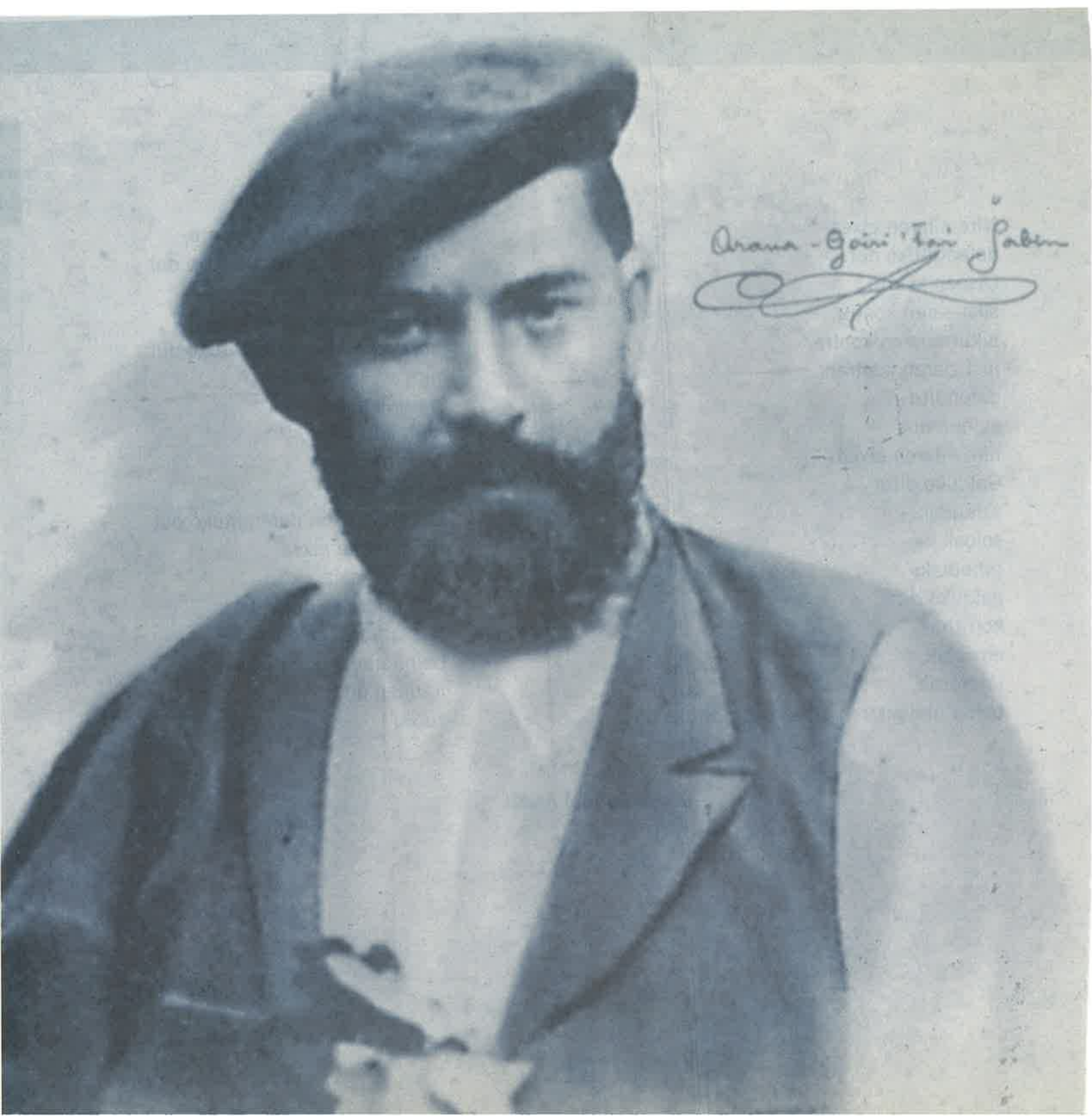


Sabin Etxearen harrera aretoa. Euskal Herriko lurraldeen banderak Europarrarekin batera.

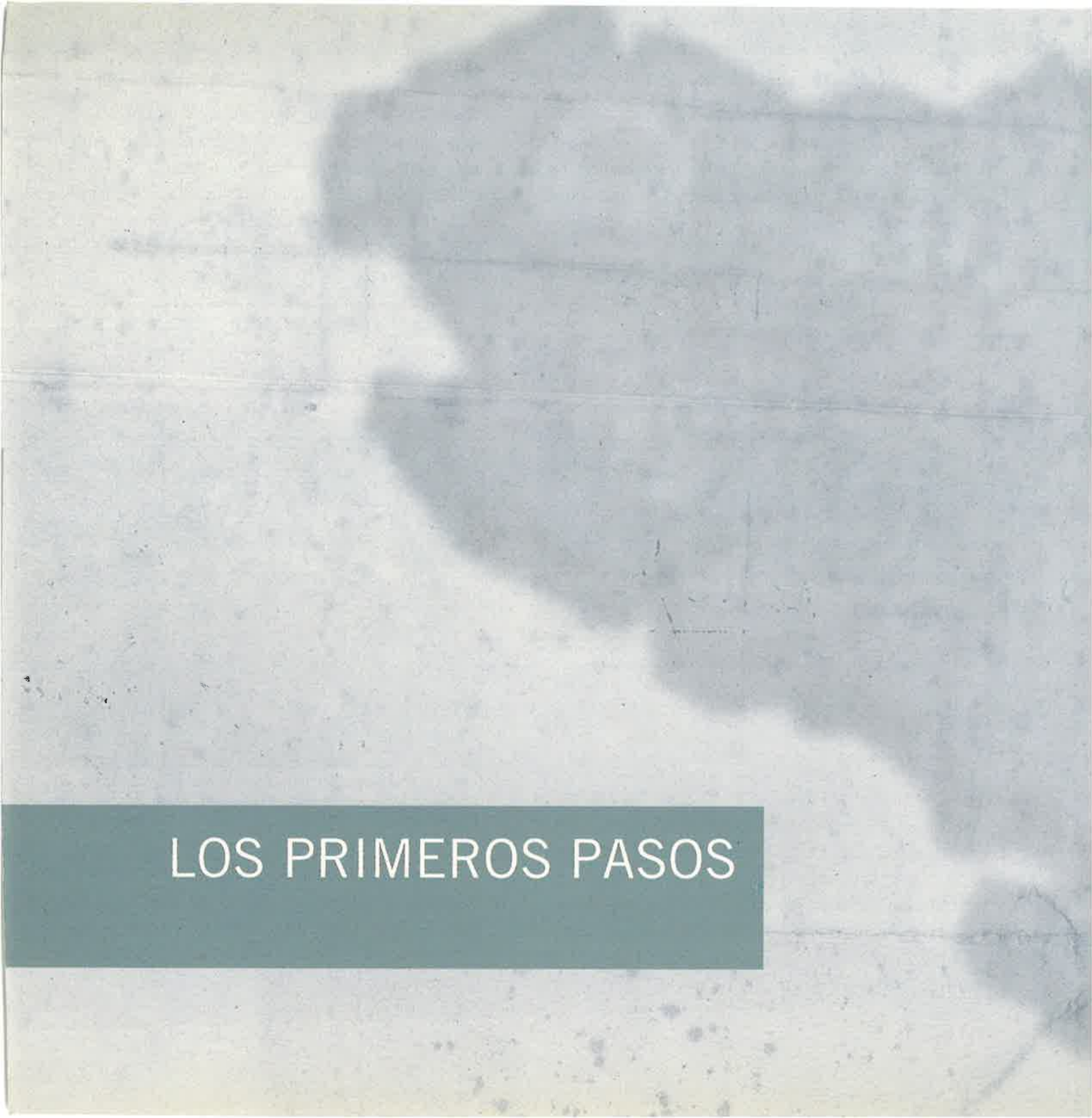
Nire aitaren etxea
defendituko dut.
Otsoen kontra,
sikatearen kontra,
lukurreriaren kontra,
justiziaren kontra,
defenditu
eginen dut
nire aitaren etxea.
Galduko ditut
aziendak,
soloak,
pinudiak;
galduko ditut
korrituak,
errentak,
interesak,
baina nire aitaren etxea defendituko dut.

Harmak kenduko dizkidate,
eta eskuarekin defendituko dut
nire aitaren etxea;
eskuak ebakiko dizkidate,
eta besoarekin defendituko dut
nire aitaren etxea;
besorik gabe,
sorbaldik gabe,
bularrik gabe
utziko naute,
eta arimarekin defendituko dut
nire aitaren etxea.
Ni hilen naiz,
nire arima galduko da,
nire askazia galduko da,
baina nire aitaren etxeak
iraunen du
zutik.

© Gabriel Aresti



Araña Góiri Tair Saben



LOS PRIMEROS PASOS

Cuando Santiago Arana Ansotegi decidió, en 1857, construir la vivienda familiar, en el entonces nº 10 de la calle Ibáñez de Bilbao de la Anteiglesia de Abando, poco podía imaginar que con el paso de los años su casa entraría en la historia de Euskadi como uno de los principales símbolos del nacionalismo vasco.



En 1857, Santiago Arana Ansotegi, padre de Sabino, construye en Abando la casa que aparece al fondo, a la derecha, junto a la iglesia de San Vicente. Allí nace Sabino, en 1865. En primer plano, los astilleros propiedad de la familia.

En ella nació Sabino Arana el 26 de enero de 1865 y en ella transcurrió su infancia, hasta que en 1873 la familia tuvo que exiliarse en Iparralde debido al apoyo de su padre a la causa carlista. Retornaron a Abando en octubre de 1876. Según contaba el propio Sabino, una mañana de 1882 cuando paseaba por el jardín junto a su hermano Luis, éste le convenció para que abandonara el ideal carlista. Y le animó a estudiar la historia vasca y sus leyes. En ese momento Sabino Arana descubrió a Euskadi como su Patria, iniciándose así el movimiento nacionalista vasco.

A la muerte de su padre, en junio de 1883, la familia se trasladó a Barcelona. En 1888, tras fallecer también su madre, regresó a Bilbao y en 1892 publicó "Bizkaia por su independencia". Más tarde tuvo lugar la conocida cena en el caserío Larrazabal de Begoña el 3 de junio de 1893, en la que Sabino Arana expresó por primera vez públicamente su pensamiento político.



Imagen de la familia Arana Goiti, con Sabino en brazos de su madre. En 1873, debido a la militancia carlista del padre, la familia se ve forzada al exilio en Iparralde.

El 31 de julio de 1895 se constituyó el primer Consejo Territorial de Bizkaia de EUZKO ALDERDI JELTZALEA-PARTIDO NACIONALISTA VASCO. La represión de la administración española no tardó en llegar, Sabino Arana ingresó en prisión por vez primera el 28 de agosto de 1895, por un artículo publicado por Engracio Aranzadi "Kizkitza"

en "Bizkaitarra", y permaneció encarcelado hasta el 13 de enero de 1896.

Al iniciarse la Guerra de Cuba, una manifestación españolista recorrió las calles de Bilbao el 24 de abril de 1898 y al llegar a la casa familiar de los Arana Goiri la apedrearon salvajemente. En su interior se recogieron cerca de ochenta piedras.



El líder nacionalista fue encarcelado en varias ocasiones. Una de ellas, como consecuencia del envío, en 1902, de un telegrama de felicitación al presidente de Estados Unidos por conceder la independencia a Cuba.

El 6 de septiembre de 1899 la finca nº16 de la calle Ibáñez de Bilbao, fue adquirida por Luis, Sabino y Paulina Arana Goiri por terceras partes y en virtud de división se adjudicó la finca a Luis Arana. El hermano de Sabino vendió la finca a un comerciante bilbaíno llamado Epifanio Lasheras Martínez.



Extracto del telegrama enviado por Sabino Arana al presidente norteamericano Roosevelt.



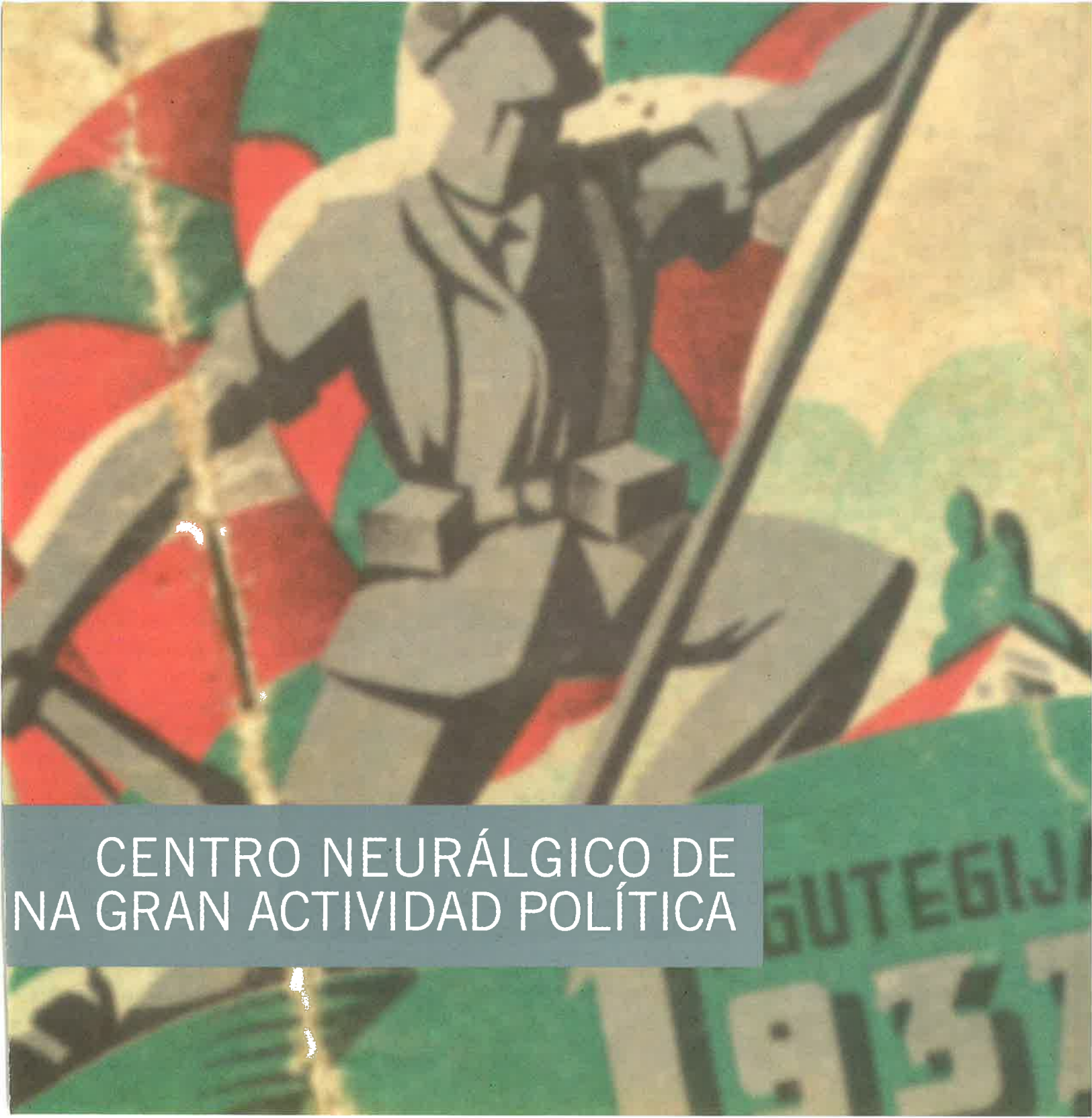
Imagen de los funerales de Sabino Arana, tras su fallecimiento en la localidad bizkaína de Sukarrieta, el 25 de Noviembre de 1903.

En mayo de 1902 Sabino Arana fue encarcelado, de nuevo, por enviar un telegrama en el que felicitaba al presidente de Estados Unidos por liberar a Cuba del dominio español. Cuando salió de la prisión de Larrinaga, en noviembre de 1902, ya tenía serios problemas de salud y falleció en Sukarrieta a las seis de la mañana del 25 de noviembre de 1903 a la temprana edad de 38 años.

Epifanio Lasheras vendió la casa natal de Sabino Arana al industrial Máximo Chávarri Larrea el 9 de mayo de 1906.

Incluso es posible que durante algún tiempo, el lugar de origen del nacionalismo vasco, funcionara como pensión aunque no podemos precisar con exactitud la fecha.





CENTRO NEURÁLGICO DE
NA GRAN ACTIVIDAD POLÍTICA

Hasta la llegada del período republicano, la importancia de Sabin Etxea fué más sentimental que política, pero a partir de entonces la casa natal del fundador del nacionalismo se convirtió en el centro neurálgico del EAJ-PNV; en un auténtico hervidero de actividad política y cultural. Todo comenzó cuando en julio de 1931 los nacionalistas del Ensanche bilbaíno plantearon la necesidad de disponer de un batzoki propio donde desarrollar sus actividades sin tener que desplazarse al de Abando o al de Juventud Vasca. A partir de este momento, se empezó a contemplar la casa donde nació y vivió Sabino Arana como la ubicación más apropiada.

Por aquel entonces la casa no pertenecía ni a EAJ-PNV ni a los Arana Goiri, sino que era propiedad de la familia Chávarri Zuazo. Se decidió alquilar el edificio, así como acondicionar sus estancias. Para lo que se estableció un



A principios de los años 30, los nacionalistas plantean la necesidad de disponer de un batzoki propio. Para ello, se elige la casa natal de Sabino Arana, que se inaugura oficialmente como Sabin Etxea el 26 de Marzo de 1932.



Representación pictórica de la concentración multitudinaria frente a Sabin Etxea, al día siguiente de su inauguración, durante la celebración del primer Aberri Eguna, el 27 de marzo de 1932. Obra de García Ergüin.

sistema de cuotas y aportaciones de los socios. El 18 de octubre de 1931 el Gobernador Civil de Bizkaia, L. Castro Casal, aprobó el Reglamento del nuevo Batzoki de Sabin Etxea.

La disposición espacial en el edificio era la siguiente: en la planta baja se situaba el Bizkai Buru Batzar, el Secretariado General Vasco y la Comisión de Propaganda. En la primera planta se ubicó el Batzoki y las sedes de Bizkaiko Euzko Gaztetxu Batza y de Euzko Ikastola Batza. En los sótanos ensayaban los dantzaris, se impartían clases de euskera, se pronunciaban conferencias, etc. Además era la sede de la sociedad de mendigoixales "Sabin-Ikasleak", así como de la Comisión pro-Araba y Nabarra y de la sociedad deportiva Kiroltzale Bazkuna. En el ambigü se servían comidas para financiar una parte de los gastos de mantenimiento del local.

El 26 de marzo de 1932 se inauguró oficialmente Sabin



El primer Aberri Eguna provocó la afluencia masiva de asistentes, que llegaron a Bilbao por diferentes rutas, como muestra esta imagen de la Ría de Bilbao.

Etxea y el encargado de izar la ikurriña fue Luis Arana Goiri. Al día siguiente, 27 de marzo de 1932, domingo de Resurrección, se celebró en Bilbao el primer Aberri Eguna. Durante los actos se descubrió una placa conmemorativa en la fachada de Sabin Etxea. Esta placa, que llevaba el lema *"Bendito el día en que conocí a mi Patria y eterna gratitud a quien me sacó de las tinieblas extranjeristas"*, sería retirada cuando los falangistas ocuparon la casa. Cuentan que posteriormente pudo recuperarse gracias a la intervención del abertzale Patxi Manzanedo y que fue enterrada en las cercanías del Hospital de Basurto. Sin embargo, hasta la fecha nadie ha conseguido encontrarla.

Durante el periodo republicano, los nacionalistas vascos pudieron desarrollar su actividad política y cultural con relativa libertad, aunque también sufrieron las arbitrariedades de las autoridades. De esta manera, el 13 de julio de 1933 el Gobernador Civil de Bizkaia, Teófilo Sevilla, ordenó la detención de los siete miembros del Bizkai Buru Batzar y

días más tarde clausuró el Secretariado General Vasco, Euzko Ikastola Batza, Bizkaiko Euzko Gaztetxu Batza y el Batzoki de Sabin Etxea. De nuevo el 5 de septiembre de 1933 se clausuró la sede del Consejo Regional de Bizkaia.

Tras el levantamiento militar del 18 de julio de 1936, EAJ-PNV se mantuvo leal a la legalidad republicana. El 24 de septiembre de 1936, salió hacia el frente de guerra desde la casa natal de Sabino el Batallón "Arana Goiri" y al día siguiente nació formalmente el Ejército vasco, Euzko Gudarostea. Además, este día la sede nacionalista de Albia se convirtió en objetivo de la aviación fascista y una bomba dirigida a Sabin Etxea ocasionó daños de escasa consideración en las dependencias del edificio, aunque produjo un enorme socavón en la calle. Esto provocó el traslado por motivos de seguridad de las oficinas de EAJ-PNV al nº 41 de la Gran Vía. Con la entrada de las tropas franquistas en Bilbao, a mediados de junio de 1937, comenzó la época más sombría de la historia de Sabin Etxea.





CONDENADA A CONVERTIRSE
EN UN SOLAR VACÍO

Sabin Etxea fue requisada por el régimen franquista y convertida en la sede de Falange Española, para mayor escarnio de los derrotados. La Sección Femenina, encargada del Auxilio Social, estableció un centro destinado a la alimentación infantil. El yugo y las flechas sustituyeron a la ikurriña en la fachada de la casa natal de Sabino y a partir de entonces fue conocida por mucha gente como "la casa azul", en alusión a los uniformes de sus nuevos moradores.



Finalizada la Guerra Civil, los falangistas ocuparon Sabin Etxea para convertirla en sede de la Sección Femenina del Movimiento.

Uno de los balcones de la casa se desprendió y fue depositado en los sótanos junto a otros enseres. En 1949, durante unas obras de reforma del interior del edificio, el nacionalista vasco Markos Etxebarria Uriarte consiguió, a través de un contratista, recuperar el balcón original de Sabin Etxea. Tras conservarlo como una auténtica joya durante muchos años en su caserío de Sondika, hoy ocupa

un lugar destacado en el hall de la planta baja de la actual Sabin Etxea.

El régimen franquista, consciente de lo que significaba aquel edificio para el nacionalismo vasco y que, a pesar de su ocupación, no había logrado borrar de él la huella sabiniana, decidió su demolición en diciembre de 1960. Una parte de los escombros fue arrojada al mar y la otra a un vertedero de Larraskitu, junto a otros procedentes de la reforma de la Plaza de Zabalburu. Las fuertes medidas de seguridad no impidieron que muchos abertzales se acercaran al nº 16 de Ibáñez de Bilbao para recoger un ladrillo que les recordara el lugar de origen del nacionalismo vasco.



Con el fin de eliminar cualquier resquicio nacionalista, el régimen franquista ordena en diciembre de 1960 la demolición de Sabin Etxea.

Uno de ellos fue Manu Egileor que acudió para ver si podía recuperar los documentos de las cajas secretas de la planta baja. No pudo conseguirlo pero sí recuperó cuatro tejas que actualmente se conservan en el Museo del Nacionalismo Vasco en Artea (Bizkaia).

La entonces Delegación Provincial de Vizcaya del Ministerio de la Vivienda del Gobierno franquista gastó 61.030 pesetas en un intento baldío por enterrar la memoria de Sabino Arana. Sin embargo, tan solo consiguieron derribar la casa, nunca lograron destruir lo que representaba; todo lo contrario, aumentó aún más la carga simbólica de aquel lugar. No obstante, durante mucho tiempo el lugar en el que dio sus primeros pasos el nacionalismo vasco estaría condenado a ser un solar vacío.



En la imagen, Agirre y Leizaola, dos de las figuras más relevantes del nacionalismo vasco.



Tras la demolición de Sabin Etxea, este lugar se convirtió en un solar vacío. Así permanecería hasta 1979, año en que es adquirido por el Partido Nacionalista Vasco.





HACIA UNA NUEVA
SABIN ETXEA

El 31 de enero de 1967 adquirió el solar la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, y el 2 de mayo de aquel año lo vendió a la constructora Promoción de Obras y Edificios S.A. (PRODISA).



En 1989, en un acto discreto, los restos de Sabino Arana son trasladados al cementerio de Sukarrieta, donde reposan en la actualidad.

Con la legalización de los partidos políticos, tras la muerte de Franco, una de las prioridades de EAJ-PNV fué recuperar Sabin Etxea. Los dueños de la constructora habían proyectado levantar un edificio de oficinas en el solar. Conocedores de la deuda histórica y moral que se tenía con el nacionalismo vasco ofrecieron a EAJ-PNV una planta del futuro edificio, pero la oferta fue rechazada. Al final, tras numerosas conversaciones, los dueños comprendieron que ese solar sólo podía ser vendido a los nacionalistas. El PARTIDO NACIONALISTA VASCO no sólo compró los terrenos sino que además adquirió la sociedad PRODISA. De esta manera, el 20 de agosto de 1979 el nacionalismo vasco regresó después de una larga ausencia a su lugar de origen.



En 1989, se convoca a concurso la construcción del nuevo Sabin Etxea, cuya primera piedra es colocada el 13 de Marzo de 1991.

En un primer momento se intentó crear una fundación cultural que fuera un homenaje permanente a Sabino Arana y que ésta ocupara el solar vacío. Se formó una Comisión Pro-Fundación Sabino Arana y al proyecto se adhirieron destacados miembros de la vida artística y cultural vasca. Para financiar el proyecto, se puso a la venta un busto de Sabino Arana y una estela en homenaje a Gernika, creados respectivamente por Jorge Oteiza y Néstor Basterretxea. Además se organizaron varios festivales de música y de pelota. Finalmente, el proyecto no llegó a término por problemas económicos y el solar de Sabin Etxea continuaría vacío varios años más.

Por fin, en 1988 se retomó la idea de construir una nueva Sabin Etxea y terminar con la penosa situación del solar que albergó en su día el más importante núcleo del nacionalismo vasco.

A tal fin, en el verano de 1989 se convoca un concurso restringido para redactar el proyecto de la nueva sede del EAJ-PNV. El jurado falló a favor del presentado por el arquitecto alavés Koldo Eguren Cendoya. Su idea era evitar que se tratara sólo de un edificio de oficinas. Buscaba una construcción sólida, estable, fuerte y sencilla.

El edificio actual cuenta con una superficie construida de 7.993 m² y consta de seis plantas de sótano, planta baja y cinco plantas dedicadas, en su mayor parte, a oficinas. Además, posee otras dependencias como cafetería, restaurantes privados y públicos, bibliotecas, salas para ruedas de prensa, sala de exposiciones, salón de actos y garajes. También es la sede de la Fundación Sabino Arana



La nueva Sabin Etxea, actual sede central del Partido Nacionalista Vasco, se inauguró en 1992. El edificio ofrece un diseño vanguardista e incorpora los últimos avances técnicos.

(fundada el 11 de octubre de 1988). Otro aspecto a destacar es su redistribución. De manera que los espacios más lúdicos se distribuyen entre las plantas sótanos, baja y primera, para seguir hacia arriba con la sede del Bizkai Buru Batzar (Consejo Territorial de Bizkaia). Coronando el edificio, se encuentra el Euzkadi Buru Batzar (Consejo Nacional).

Las obras comenzaron el 2 de agosto de 1990, colocándose la primera piedra el 13 de marzo de 1991. La financiación del nuevo edificio se realizó a través de la venta del patrimonio del EAJ-PNV y de las aportaciones económicas, procedentes de la campaña "Crecemos donde nacimos". Las oficinas de la nueva Sabin Etxea se fueron ocupando gradualmente a mediados de octubre de 1992.

El primer acto público tuvo lugar el 25 de noviembre de 1992, con motivo de la presentación del libro "Sabino Arana. El hombre y su trayectoria" de Aita Mauro Elizondo.

La segunda fase de las obras de Sabin Etxea, que incluye la apertura de un amplio salón de actos y la adecuación de los garajes, concluyó en el verano de 1995 con motivo de la celebración del centenario de la fundación de EAJ-PNV.

En la actualidad en Sabin Etxea se desarrolla una intensa actividad. Se ha convertido en un centro de trabajo al servicio de la causa vasca, que es el mejor homenaje que se puede rendir al fundador del nacionalismo vasco: Sabino de Arana.



Interior de Sabin Etxea. Banderas de los siete territorios de Euskal Herria junto a la Europea.

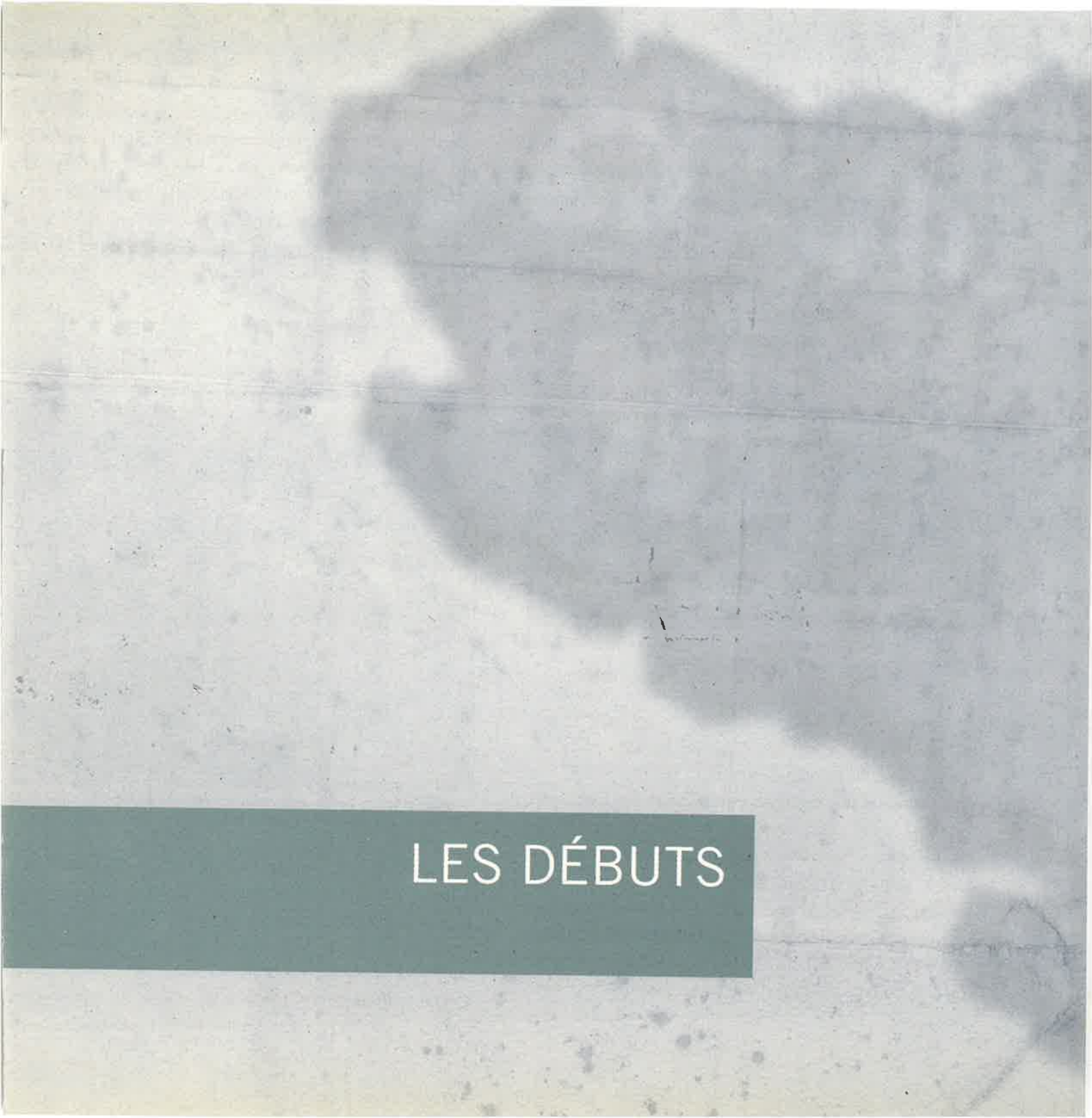


Arana - Goin' For Jabin

La casa de mi padre
la defenderé.
contra los lobos,
contra la sequía,
contra la usura,
contra la justicia,
la defenderé
la casa de mi padre
Perderé
haciendas
huertos,
 pinares;
perderé
corrientes,
rentas,
intereses,
pero defenderé la casa de mi padre.

Me arrebatarán las armas,
y defenderé con mi mano
la casa de mi padre;
cortarán mis manos,
y con el brazo defenderé
la casa de mi padre;
sin brazos,
sin hombros,
sin pecho
me dejarán,
y defenderé con mi alma
la casa de mi padre.
Yo moriré,
se perderá mi alma,
se perderá mi estirpe,
pero la casa de mi padre
permanecerá
en pie.

© Gabriel Aresti



LES DÉBUTS

Quand Santiago Arana Ansotegi décide en 1857 de faire construire la maison de famille, à l'endroit où se trouvait à l'époque le 10 de la rue Ibáñez de Bilbao sur la commune d'Abando, il est loin d'imaginer que sa demeure allait entrer dans l'histoire d'Euskadi, bien des années après, comme l'un des symboles forts du nationalisme basque.



En 1857, Santiago Arana Ansotegui, le père de Sabino, construit à Abando la maison qui apparaît au fond, à droite, près de l'église de Saint Vincent. C'est là où Sabino naît en 1865. Au premier plan, le chantier naval propriété de la famille.

Sabino Arana y voit le jour, le 26 janvier 1865. Son enfance s'y écoule jusqu'à ce que sa famille en 1873 se voit contrainte de s'exiler en Pays basque nord, son père ayant pris fait et cause pour les Carlistes. Ils retrouveront Abando en octobre 1876. Comme Sabino en personne le raconte, un matin de 1882 alors qu'il se promenait dans le jardin en compagnie de son frère Luis, ce dernier le convainc d'abandonner l'idéal carliste et l'encourage à étudier l'histoire basque et ses lois. Sabino Arana découvre alors l'existence d'Euskadi comme sa Patrie. On fait habituellement remonter à cette date l'origine du mouvement nationaliste basque.

A la mort de son père (juin 1883), la famille part vivre à Barcelone. Elle reviendra s'installer à Bilbao cinq ans plus tard, à la mort de sa mère et c'est en 1892 que Sabino publie "Bizkaia por su independencia" (la Biscaye pour son indépendance). Ce sera ensuite le fameux dîner de la ferme Larrazabal à Begonia, le 3 juin 1893. Au cours duquel Sabino Arana exprime pour la première fois en public sa pensée politique.



Image de la famille Arana Goiri, Sabino est dans les bras de sa mère. En 1873, en raison de l'engagement carliste du père, la famille s'exile en Iparralde.

Le premier Conseil territorial de Biscaye d'Euzko Alderdi Jeltzalea-Parti nationaliste basque se constitue officiellement, le 31 juillet 1895. La répression de l'administration espagnole ne tarde pas à s'abattre. Sabino Arana est incarcéré pour la première fois le 28 août 1895, pour un article publié par Engracio Aranzadi "Kizkitza" dans "Bizkaitarra". Il sera emprisonné jusqu'au 13 janvier 1896.

La guerre de Cuba éclate. Une manifestation espagnoliste parcourt les rues de Bilbao le 24 avril 1898. Au moment où le cortège arrive sous les fenêtres des Arana Goiri, une grêle de projectiles s'abat sur la demeure familiale. On retrouvera près de quatre vingt pierres à l'intérieur de la maison.

Le 6 septembre 1899 le n°16 de la rue Ibáñez de Bilbao est acheté par Luis, Sabino et Paulina Arana Goiri,



Le leader nationaliste fût incarcéré plusieurs fois. L'une d'elles, comme conséquence de l'envoi, en 1902, d'un télégramme de félicitation au président des États-Unis après avoir concédé l'indépendance à Cuba.

par tiers. En vertu du partage du patrimoine indivis, la propriété est adjugée à Luis Arana. Le frère de Sabino vend la propriété à un négociant de la ville, un certain Epifanio Lasheras Martínez.

Sabino Arana se retrouve à nouveau derrière les barreaux en mai 1902. Cette fois, pour avoir adressé un télégramme



Extrait du télégramme envoyé par Sabino Arana au Président des États-Unis Roosevelt.



Image des funérailles de Sabino Arana, après son décès à Sukarrieta, le 25 novembre 1903.

au président des États-Unis, dans lequel il le félicite pour avoir libéré Cuba du joug espagnol. Quand il sort de la prison de Larrinaga, en novembre 1902, il souffre de sérieux problèmes de santé. Il meurt dans la fleur de l'âge à Sukarrieta, le 25 novembre 1903, à six heures du matin. Il n'avait que 38 ans.

Le 9 mai 1906, Epifanio Lasheras vend la maison natale de Sabino Arana à l'industriel Máximo Chávarri Larrea. Il est possible que le berceau du nationalisme basque ait

pu servir quelque temps de pension de famille. Bien qu'on ne puisse en préciser la date avec certitude.





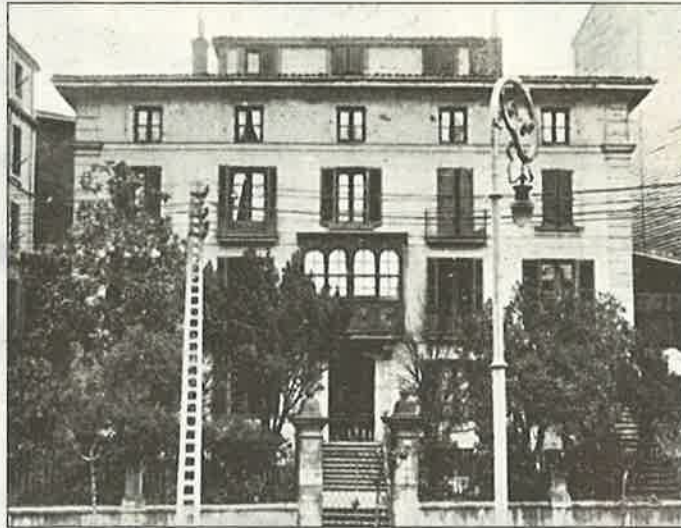
CENTRE NERVEUX D'UNE
INTENSE ACTIVITE POLITIQUE

GUTEBIJ

1937

L'importance de Sabin Etxea est plus sentimentale que politique jusqu'à l'avènement de la République. Mais à compter de cette date, la maison natale du fondateur du nationalisme ne tarde pas à devenir le centre névralgique d'EAJ-PNV. Elle devient un véritable foyer d'activité politique et culturelle. Tout commence en juillet 1931 lorsque les nationalistes de l'Ensanche de Bilbao expriment le besoin de disposer d'un batzoki à eux, dans lequel ils pourront mener leurs activités sans avoir à se déplacer au local d'Abando ou dans celui des Jeunesses basques. A partir de ce jour, l'idée fait son chemin. On commence à envisager d'utiliser la maison où naquit et vécut Sabino Arana, que l'on considère comme l'emplacement le plus approprié.

Cependant, la demeure n'appartenait ni à EAJ-PNV ni aux Arana Goiri. Elle était la propriété des Chávarri Zuazo. On décide de louer l'édifice, ainsi que d'en aménager les



Au début des années 30, les nationalistes analysent la nécessité de disposer d'un batzoki propre. Dans ce but, ils choisissent la maison natale de Sabino Arana, inaugurée officiellement comme Sabin Etxea le 26 mars 1932.



Tableau qui représente le rassemblement populaire en face de Sabin Etxea, le lendemain de son inauguration, durant la célébration du premier Aberri Eguna, le 27 mars 1932. L'auteur est García Ergüin.

habitations. Il est mis en place pour ce faire un système de cotisations et de versements volontaires de la part des affiliés. Le 18 octobre 1931, le gouverneur civil de Biscaye, L. Castro Casal, approuve le règlement du nouveau Batzoki de Sabin Etxea.

La disposition intérieure de l'édifice était la suivante : au rez-de-chaussée le Bizkai Buru Batzar, le Secrétariat général basque et la Commission de la propagande. Au premier étage, le Batzoki et les sièges de Bizkaiko Euzko Gaztetxu Batza et d'Euzko Ikastola Batza. En sous-sols, les dantzaris répétaient ; on y donnait des classes d'euskara ; on y prononçait des conférences, etc. C'était aussi le siège de la société de mendigoxales "Sabin-Ikaskaleak", ainsi que de la commission pro-Araba et Nabarra et de la société sportive Kiroltzale Bazkuna. Au buffet, des repas étaient servis pour financer une partie des frais occasionnés par l'entretien du local.



Le premier Aberri Eguna provoque l'affluence massive d'assistants, qui arrivent à Bilbao, par différents chemins, comme le montre cette image de la "Ria de Bilbao".

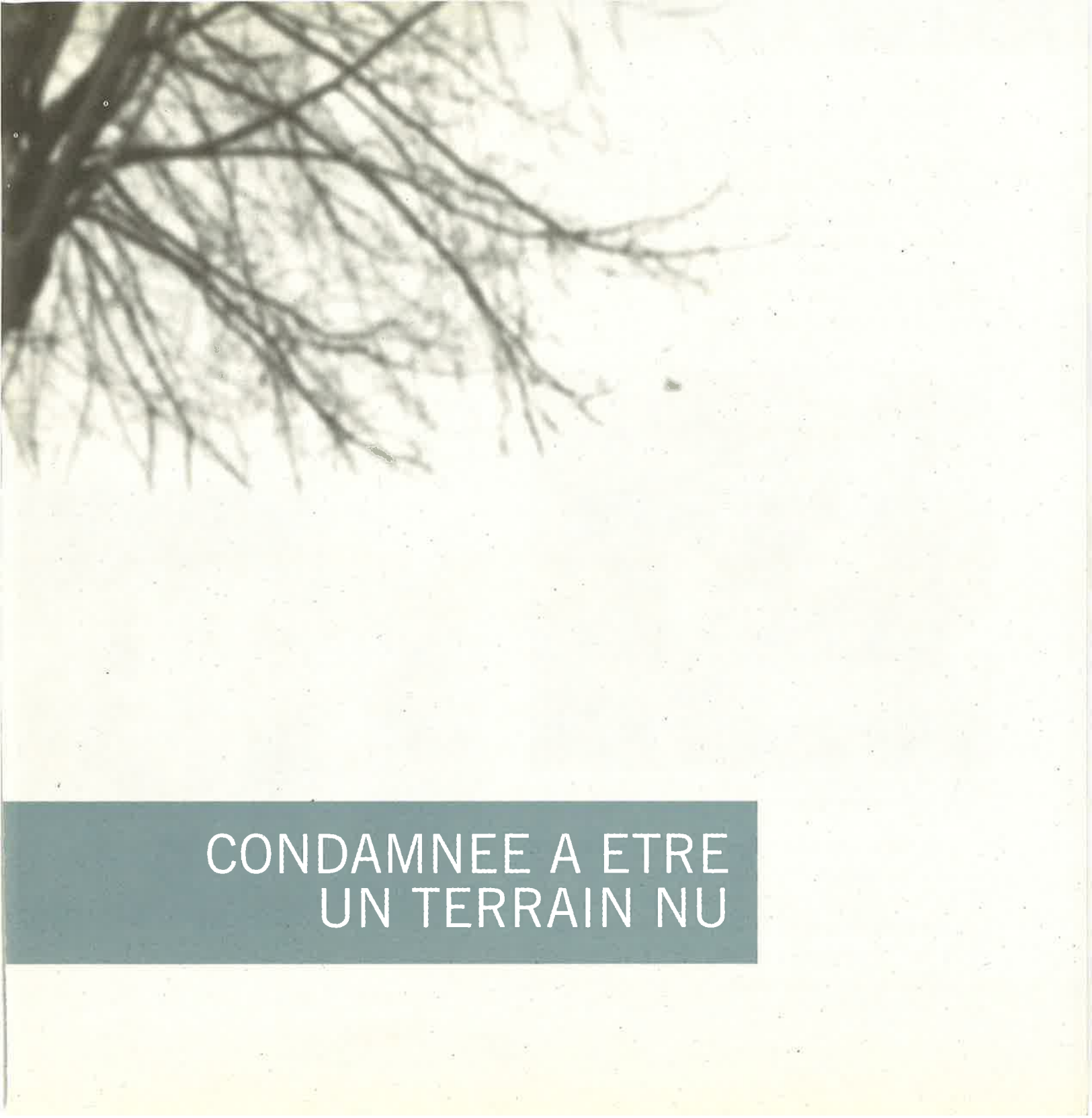
Sabin Etxea est inaugurée officiellement le 26 mars 1932. Luis Arana Goiri a l'honneur de hisser la ikurriña. Le lendemain, 27 mars 1932, qui est aussi dimanche de Pâques, se déroule à Bilbao le premier Aberri Eguna. Une plaque commémorative est découverte à cette occasion sur la façade de Sabin Etxea. Cette plaque (qui portait la devise "Béni soit le jour où j'ai découvert ma Patrie et éternelle gratitude à qui me sortit des ténèbres de l'étranger") sera retirée quand les phalangistes occuperont les lieux. On raconte qu'il fut possible de la récupérer ultérieurement grâce à l'intervention d'un militant abertzale (Patxi Manzanedo) et enfouie à proximité de l'hôpital de Basurto. Nul n'est parvenu cependant à la retrouver, à ce jour.

Sous la République, les nationalistes basques purent exercer leur activité politique et culturelle avec une relative liberté, non sans devoir souffrir des décisions arbitraires des autorités. C'est ainsi que le 13 juillet 1933, le gouverneur civil de Biscaye, Teófilo Sevilla, ordonne l'incarcération des

sept membres du Bizkai Buru Batzar. Et quelques jours plus tard, il fait fermer le Secrétariat général basque, Euzko Ikastola Batza, Bizkaiko Euzko Gaztetxu Batza et le Batzoki de Sabin Etxea. A nouveau le 5 septembre 1933, il fait clôturer le siège du Conseil régional de Biscaye.

A l'annonce du pronunciamiento du 18 juillet 1936, EAJ-PNV déclare sa loyauté à la légalité républicaine. Le 24 septembre 1936, le bataillon Arana Goiri part pour le front, de la maison natale de Sabino, et le jour suivant voit la naissance formelle de l'armée basque, Euzko Gudarostea. A compter de ce jour, le siège nationaliste d'Albia devient un objectif pour l'aviation fasciste. Une bombe destinée à Sabin Etxea occasionne des dommages de faible considération dans les locaux de l'édifice. Mais elle creuse un énorme cratère. Ce qui provoque le transfert pour des motifs de sécurité des bureaux de EAJ-PNV au n° 41 de la Gran Vía. Avec l'entrée des troupes franquistes à Bilbao, à la mi-juin 1937, commence l'époque la plus sombre de l'histoire de Sabin Etxea.





CONDAMNEE A ETRE
UN TERRAIN NU

Réquisitionnée de la sorte par le régime franquiste, Sabin Etxea devient le siège de la Phalange, pour humilier un peu plus les vaincus, s'il en était besoin. La Section féminine, chargée de l'aide sociale, y établit un centre destiné à l'alimentation des enfants. Le joug et les flèches remplacent les couleurs de la ikurriña sur la façade de la maison natale de Sabino qui sera désormais appelée par nombre de gens comme "la maison bleue", en allusion aux uniformes des occupants des lieux.



A la fin de la Guerre Civile, les phalangistes occupent Sabin Etxea pour la transformer en siège de la Section Féminine du Mouvement.

L'un des balcons de la maison tomba et fut remisé dans les sous-sols avec d'autres effets. En 1949 au cours de travaux de transformation de l'intérieur du bâtiment, le nationaliste basque Markos Etxebarria Uriarte arrive par le truchement d'un entrepreneur à retrouver le balcon d'origine de Sabin Etxea. Il le conservera comme la prunelle de ses yeux durant de nombreuses années dans sa ferme de Sondika.

L'objet occupe aujourd'hui une place d'honneur dans le hall du rez-de-chaussée de l'actuelle Sabin Etxea.

Le régime franquiste était conscient de la signification de cet édifice pour le nationalisme basque. Aussi, son occupation n'étant pas parvenue à faire disparaître l'empreinte sabinienne, en décide-t-il la démolition en décembre 1960. Une partie des décombres sera jetée à la mer, l'autre dans une décharge de Larraskitu, parmi les déblais provenant des travaux de transformation de la place de Zabalburu. Les fortes mesures de sécurité n'empêchent guère de nombreux abertzales de venir roder du côté du n° 16 de la rue Ibáñez de Bilbao, pour récupérer une brique qui leur rappellera le berceau du nationalisme basque.



Dans le but d'éliminer toute trace nationaliste, le régime franquiste ordonne en 1960 la démolition de Sabin Etxea.

L'un d'eux, Manu Egileor, tentera de récupérer les documents des armoires secrètes du rez-de-chaussée. Il n'y parvient pas. En revanche, il retrouvera quatre tuiles du toit, qui sont actuellement exposées aux archives du nationalisme basque à Artea (Biscaye).

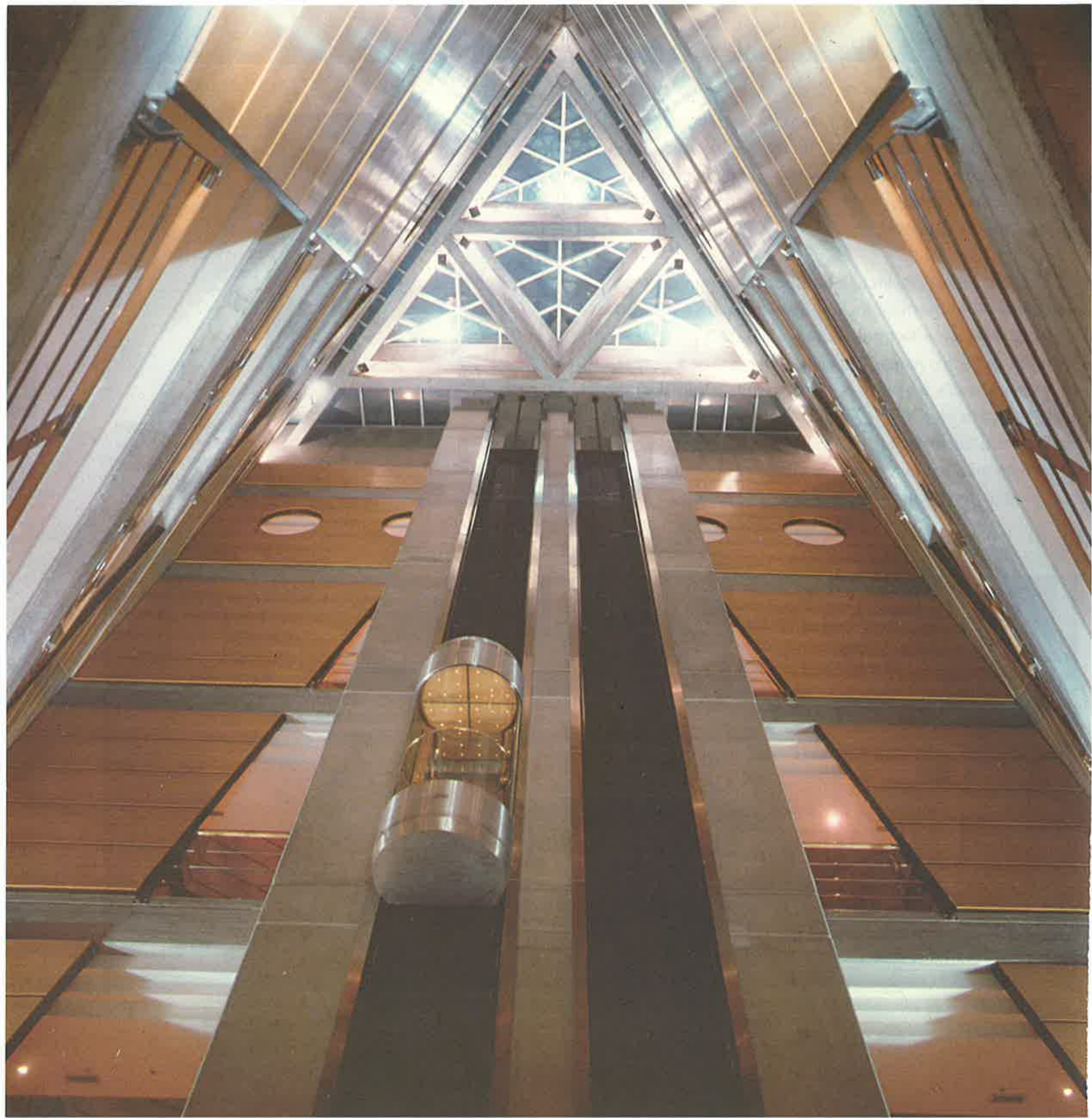
La délégation provinciale de Biscaye du ministère du logement du gouvernement franquiste dépense 61.030 pesetas, dans un effort qui sera vain, visant à enterrer la mémoire de Sabino Arana. Tout au plus parvient-on à démolir la maison, jamais à abattre le symbole qu'elle représente; cette tentative ne fera que renforcer la charge symbolique de l'endroit. Cependant, de longues années durant, le lieu qui vit les premiers pas du nationalisme sera condamné à n'être qu'un terrain nu.



Image de J. M. Leizaola et J. A. Aguirre, deux des figures les plus importantes du nationalisme basque.



Après la démolition de Sabin Etxea, ce lieu se transforme en terrain vague. Il restera ainsi jusqu'en 1979, année où le Parti Nationaliste Basque l'acquît.





VERS LA NOUVELLE
SABIN ETXEA

La Chambre de Commerce, d'Industrie et de navigation de Bilbao fait l'acquisition du terrain le 31 janvier 1967, pour le revendre le 2 mai de la même année au groupe de construction Promoción de Obras y Edificios S.A. (PRODISA).



En 1989, d'une manière discrète, les restes de Sabino Arana sont conduits au cimetière de Sukarrieta, où ils reposent actuellement.

Avec la légalisation des partis politiques, au lendemain de la mort de Franco, l'une des priorités d'EAJ-PNV est de récupérer la maîtrise de Sabin Etxea. Les propriétaires du groupe de construction avaient envisagé de lever un immeuble de bureaux. Ayant connaissance de la dette historique et morale contractée à l'égard du nationalisme basque, ils offrent à EAJ-PNV un étage du futur édifice. Mais l'offre est rejetée. Au bout du compte, à l'issue d'innombrables tractations, les propriétaires comprennent que ce terrain ne pouvait être vendu qu'aux nationalistes. Le Parti nationaliste basque non seulement ne se contente pas de faire l'acquisition des terrains mais rachète la société PRODISA. C'est ainsi que le nationalisme basque



En 1989, un concours est convoqué pour la construction d'une nouvelle maison Sabin Etxea, dont la première pierre est posée le 13 mars 1991.

retrouve, au bout d'une si longue absence, ce qui fut son berceau, le 20 août 1979.

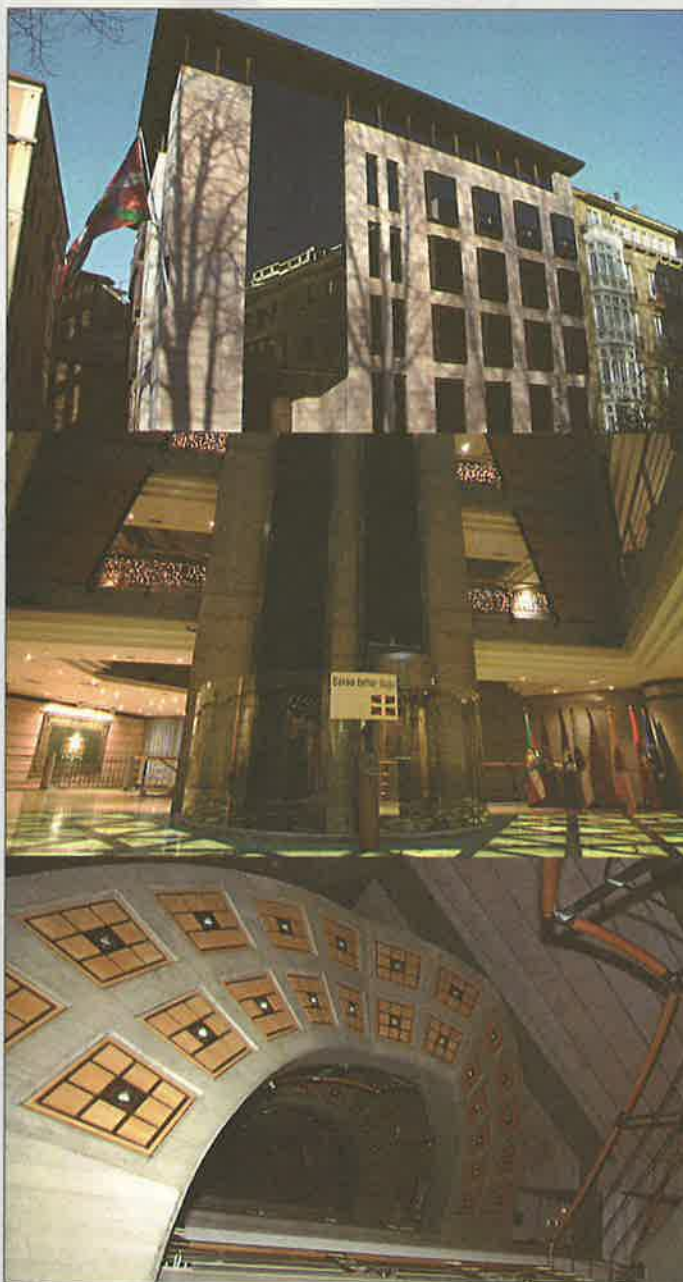
Dans un premier temps, on tente de créer une fondation culturelle qui soit à la fois un hommage permanent à Sabino Arana et qui occupe le terrain nu. Il est mis sur pied une commission Pro-Fondation Sabino Arana. Un projet auquel se rallient des personnalités de la vie artistique et culturelle basque. Pour financer le projet, on met en vente un buste de Sabino Arana et une stèle en hommage à Gernika, créés l'un par Jorge Oteiza, l'autre par Néstor Basterretxea. On

organise aussi des festivals de musique et de pelote. Finalement le projet ne se concrétise pas, pour des raisons financières. Et le terrain de Sabin Etxea va demeurer en l'état, plusieurs années encore.

Enfin, l'idée est reprise en 1988 de bâtir une nouvelle Sabin Etxea et de mettre un terme à la lamentable situation du terrain qui hébergea en son temps le cœur de l'activité du nationalisme basque.

En fin d'été 1989, il est convoqué un concours d'idées restreint pour rédiger le projet du nouveau siège d'EAJ-PNV. Le jury trancha en faveur du projet présenté par l'architecte d'Alava Koldo Eguren Cendoya. L'idée de ce dernier était d'éviter qu'il s'agisse uniquement d'un vulgaire immeuble de bureaux. Son projet était celui d'une construction solide, stable, trapue et simple.

L'édifice actuel couvre une surface construite de



La nouvelle Sabin Etxea, actuel siège du Parti Nationaliste Basque, est inaugurée en 1992. Le bâtiment offre un style d'avant-garde et incorpore les progrès techniques les plus modernes.

7.993 m² et compte six étages en sous-sol, rez-de-chaussée et cinq étages, de bureaux principalement. De plus, il possède d'autres dépendances : cafétéria, restaurants privés et publics, bibliothèques, salles pour conférences de presse, salle d'expositions, salon d'honneur et garages. Il abrite également le siège de la Fondation Sabino Arana (fondée le 11 octobre 1988). Un autre aspect à signaler est sa distribution. De sorte que les espaces les plus ludiques se trouvent distribués entre les étages de sous-sol, rez-de-chaussée et premier étage pour continuer vers le haut avec le siège du Bizkai Buru Batzar (Conseil territorial de Biscaye) et pour couronner l'édifice, le Euzkadi Buru Batzar (Conseil national, instance supérieure) qui occupe le dernier étage.

Les travaux débutent le 2 août 1990. La première pierre est posée le 13 mars 1991. Le montage financier du nouveau bâtiment fut réalisé par la vente du patrimoine

d'EAJ-PNV et les contributions économiques provenant de la campagne "Nous grandissons là où nous sommes nés". Les bureaux de la nouvelle Sabin Etxea furent occupés progressivement à partir de la mi-octobre 1992. Le premier acte public s'y tiendra le 25 novembre 1992 à l'occasion de la présentation du livre "Sabino Arana. El hombre y su trayectoria " d'Aita Mauro Elizondo. (*).

La seconde tranche des travaux de Sabin Etxea, qui comprend l'ouverture d'un vaste salon d'honneur et l'aménagement des garages, prend fin à l'été 1995 à l'occasion de la célébration du centenaire de la fondation d'EAJ-PNV.

Sabin Etxea a retrouvé aujourd'hui une intense activité. Elle est devenue un lieu de travail, au service de la cause basque. Ce qui est le meilleur hommage que l'on puisse rendre au fondateur du nationalisme basque : Sabino de Arana.

(*) Sabino Arana. L'homme et son histoire.



L'intérieur de Sabin Etxea. Les drapeaux des 7 territoires d'Euskalherria sont à côté du drapeau européen.

Je défendrai
la maison de mon père.

contre les loups,
contre la sécheresse,
contre l'usure,
contre la justice,

Je
défendrai
la maison de mon père

Je perdrai

fermes
vergers,
pinèdes;

Je perdrai

espèces,
rentes,
intérêts,

mais je défendrai la maison de mon père.

On m'arrachera les armes,
et je défendrai à main nue
la maison de mon père;

on me coupera les mains,
et de mon bras je défendrai
la maison de mon père;

sans bras,

sans épaules,

sans poitrine

on me laissera,

et je défendrai de toute mon âme
la maison de mon père.

Je mourrai,

Mon âme se perdra,

Ma souche se perdra,

mais la maison de mon père
demeurera

debout.

© Gabriel Aresti



SABIN ETXEA: Gure aitaren etxea...